

当代语言学理论丛书

Contemporary Linguistic Theory Series

丛书主编 黄正德 许德宝

Chief Editors James Huang De Bao Xu

# 形式 语义学引论

INTRODUCTION  
TO FORMAL SEMANTICS

蒋严 潘海华 著

Yan Jiang Haihua Pan

中国社会科学出版社

当代语言学理论丛书

Contemporary Linguistic Theory Series

丛书主编 黄正德 许德宝

Chief Editors James Huang De Bao Xu

形式语义学引论



INTRODUCTION  
TO FORMAL SEMANTICS

蒋严 潘海华 著

Yan Jiang Haihua Pan

中国社会科学出版社

## 图书在版编目 CIP 数据

形式语义学引论/蒋严、潘海华著. —北京: 中国社会科学出版社, 1998.5(2005.6 修订版)

(当代语言学理论丛书)

ISBN 7-5004-2076-5

I. 形… II. ①蒋…②潘… III. 形式语义学  
IV. H0301.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 01116 号

责任编辑 任 明

责任校对 李小冰

封面设计 王 华

版式设计 王炳图

---

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

电 话 010-84029453

传 真 010-84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂

装 订 鑫鑫装订厂

版 次 1998 年 5 月第 1 版

印 次 2005 年 6 月第 2 次印刷

开 本 850 × 1168 毫米 1/32

印 张 17.625

插 页 2

字 数 439 千字

定 价 35.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换  
版权所有 侵权必究

## 再版序言

中国社会科学出版社根据读者的要求，决定再版《丛书》。再版首先是包括增加《丛书》的书目，从第一版的八种增加到现在的十二种；其次是修订增补第一版各书的内容，根据不同学科的进展，增加新的章节；最后是借再版的机会改正第一版中的印刷错误。

《丛书》再版，首先得感谢读者，没有读者的热情支持和鼓励，再版《丛书》是不可能的。其次是感谢编委，也就是《丛书》的作者们。没有《丛书》作者们的辛勤劳动和丰硕的研究成果赢得读者的欢迎，再版《丛书》更是不可能的。另外，特邀编委的热情支持和帮助、责任编辑以及社科出版社的鼎力相助也是《丛书》得以成功的原因之一。在此一并致以衷心的感谢。

较之第一版，再版增加了《罗曼语句法经典》、《音系与句法的交叉研究》、《音段音系学》和《关联交际与认知》四种书。如在第一版前言中所指出，《丛书》前八种书主要覆盖美国语言学系研究生（博士、硕士）的八门必修课。再版时增加的四种书属于选修课或专题研究的范围。有的编委的工作单位有了变化，再版时作了相应的改变。特邀编委有的已经退休，再版时还按以前的工作单位列出。

《丛书》再版，错误、疏漏仍在所难免，敬请专家学者批评

指正。

最后，希望《丛书》的再版能在国内外语言学理论的研究、教学，以及介绍和交流等方面再次起到积极的作用。

《当代语言学理论丛书》主编  
黄正德 许德宝

# 序 言

语言学自乔姆斯基以来，对认知科学、心理学、医学、电子计算机以及人工智能等学科都产生了巨大的影响，成为人文科学的带头学科。只要在国外走一走，就会发现几乎所有的大学都设有语言学系或语言学专业。语言学理论不但对语言学系的学生至关重要，而且也是心理系、教育系、社会学系、认知学理论乃至计算机系的学生必修的基础理论课。乔姆斯基的语言学理论为什么对人文科学和社会科学的影响如此之大？他的什么变革使本来默默无闻的语言学（理论）一跃而成为认知科学、心理学、电子计算机以及人工智能等学科的奠基理论？这不是一句话能说清楚的。要回答这个问题，得从现代语言学的立足点说起，系统介绍现代语言学的基本理论和研究方法、研究对象、研究范围以及研究结果等。不说清楚这些问题，现代语言学在人文科学中的带头作用和对社会科学的巨大影响也就无法说清楚。有系统有深度地介绍现代语言学理论，这就是我们这套丛书的编写目的。

要系统介绍现代语言学，各种理论的来龙去脉都得交代清楚，某种理论的发生、发展、不同阶段以及各个流派之间的关系都要说清楚。不能只把一种理论搬来，不管它的过去和与其他理论的联系，那样会让人不知所云。在系统介绍的同时，也要把各种理论的最新研究成果写进去，并评价其优劣不同以及对现代语言学研究的贡献等，做到有深度。有系统、有深度，这是我们介绍的第一个原则。介绍的起点一般是以乔姆斯基与哈利的《英语

语音系统》(1968)为始,介绍的终点就是今天,介绍时以八九十年代发展起来的语言学理论为主,所以这套书叫作《当代语言学理论丛书》。

要介绍现代语言学并不容易。新加坡、台湾、香港地区的学者有很好的经验。他们介绍的特点就是把现代语言学理论与汉语的研究结合起来。这样理解起来方便得多,效果也就比较好。单纯介绍,不谈在汉语中的应用,结果理论还是死的东西。我们这套丛书也本着这一点,在选材和编写上都强调在汉语中的应用,尽量用汉语说明。汉语与某种理论不相关的时候,才用其他语言中的例子。这是我们介绍的第二个原则。

我们的第三个原则是以介绍美国语言学理论为主。美国是现代语言学研究的中心,也是生成语言学的发源地。要介绍现代语言学就离不开这个发源地。所以从选材上来讲,我们以美国语言学系研究生(博士和硕士)的必修课为标准,包括语言学史、句法学、音系学、语义学、心理语言学、社会语言学、历史语言学、语言获得理论、计算机语言学与人工智能等。有些新兴学科和边缘学科就放在主要学科中介绍。比如神经语言学归入了心理语言学,音系与句法的交叉研究归入了音系学,语义和句法的交叉研究归入了语义学等。

应该指出,有些学者一直在致力于现代语言学的介绍工作,比如黑龙江大学、上海复旦大学、天津师范大学的学者等。我们希望这套丛书能与他们的研究结合起来,起到使国内外语言学研究接轨的作用。

《当代语言学理论丛书》的编写开始于1993年,由著名句法学家黄正德教授全面负责,许德宝协助作主编工作。编委大都是在美国读的语言学博士而且有教授语言学经验的学者,一般是在讲义的基础上增删整理成书。但即使是如此,也都得付出很多的

劳动。我们也请了在美国教授多年的语言学家、汉学家和有在国内外介绍现代语言学经验的学者作为顾问,帮助我们把这一套丛书出好。在此向他们谨致谢意。我们还得感谢中国社会科学出版社对这套丛书的大力支持,特别是责任编辑及其他有关同志的辛苦工作,不然这套丛书也不能和读者见面,在此也一并致以谢意。

《当代语言学理论丛书》编委会

1996年7月于纽约



# 《当代语言学理论丛书》

Contemporary Linguistic Theory Series

## 主 编

Chief Editors

黄正德 (哈佛大学)

James Huang (Harvard University)

许德宝 (纽约汉米尔顿文理学院)

De Bao Xu (Hamilton College, New York)

## 编辑委员会

Editorial Board

(按姓氏字母顺序)

包智明 (美国麻省理工学院语言学博士、新加坡国立大学英文系教授)

Zhiming Bao (Ph.D. in Linguistics, MIT; National University of Singapore)

端木三 (美国麻省理工学院语言学博士、密西根大学语言学系)

教授)

Duanmu San (Ph.D. in Linguistics, MIT; University of Michigan)

冯建明 (北京师范大学汉语史硕士、北京师范大学对外汉语教育学院教授)

Jianming Feng (M. A. in History of Chinese Language, Beijing Normal University)

胡明亮 (美国佛罗里达大学语言学博士、山西大学英语系教授)

Mingliang Hu (Ph.D. in Linguistics, University of Florida; Shanxi University)

蒋严 (英国伦敦大学语言学博士、香港理工学院中文及双语学系教授)

Yan Jiang (Ph.D. in Linguistics, University of London; Polytechnic of Hong Kong)

靳洪刚 (美国伊利诺大学教育心理学博士、纽约州汉米尔顿文理学院东亚系教授)

Hong Gang Jin (Ph.D. in Educational Psychology, University of Illinois at Champaign-Urbana; Hamilton College, New York)

李亚飞 (美国麻省理工学院语言学博士、威斯康星大学语言学系教授)

Yafei Li (Ph.D. in Linguistics, MIT; University of Wisconsin, Madison)

林燕慧 (美国得克萨斯大学语言学博士、州立密西根大学中文及语言学系教授)

Yen-hwei Lin (Ph.D. in Linguistics, University of Texas at Austin; Michigan State University)

陆丙甫 (美国南加州大学东亚语言博士、南昌大学中文系教授)

Bingfu Lu (Ph.D. in East Asian Languages, University of Southern California; Nanchang University)

潘海华 (美国得克萨斯大学语言学博士、香港城市大学中文、翻译及语言学系教授)

Haihua Pan (Ph.D. in Linguistics, University of Texas at Austin; City University of Hong Kong)

石定栩 (美国南加州大学语言学博士、香港理工大学教授)

Dingxu Shi (Ph.D. in Linguistics, University of Southern California; Polytechnic of Hong Kong)

侍建国 (美国俄亥俄州立大学中国语言学博士、香港教育学院中文系教授)

Jianguo Shi (Ph.D. in Chinese Linguistics, Ohio State University; Hong Kong Institute of Education)

宋国明 (美国洛杉矶加州大学罗曼语言学博士、威斯康辛劳伦斯大学东亚系教授)

Kuo-ming Sung (Ph.D. in Romance Linguistics, University of California at Los Angeles, Lawrence University, Wisconsin)

陶红印 (美国圣巴巴拉加州大学语言学博士、美国洛杉矶加州大学东亚系教授)

Hongyin Tao (Ph.D. in Linguistics, University of California at Santa Barbara; University of California at Los Angeles)

王野翊 (美国卡内基·梅隆大学计算科学院计算语言学博士、华盛顿州微软研究院研究员)

Ye-Yi Wang (Ph.D., in Computer Science, Carnegie Mellon University; Microsoft Research Institute, Washington)

翁富良 (美国卡内基·梅隆大学计算科学院计算语言学硕士、加州罗伯特技术研究中心研究员)

Fuliang Weng (M. A., in Computer Science, Carnegie Mellon University; Robert Bosch Corporation, California)

吴建慧 (美国伊利诺大学语言学博士、台湾国立暨南大学英文系教授)

Mary Wu (Ph.D. in Linguistics, University of Illinois at Champaign-Urbana; Taiwan National Chi Nan University)

谢天蔚 (美国匹茨堡大学外语教育学博士、长堤加州州立大学东

亚系教授)

Tianwei Xie (Ph.D. in Foreign Language Education, University of Pittsburgh; California State University, Long Beach)

徐大明 (加拿大渥太华大学语言学博士、南京大学中文系教授)

Daming Xu (Ph.D. in Linguistics, University of Ottawa; Nanjing University)

许德宝 (美国伊利诺大学语言学博士、纽约汉米尔顿文理学院东亚系教授)

De Bao Xu (Ph.D. in Linguistics, University of Illinois at Champaign-Urbana; Hamilton College, New York)

张乔 (英国爱丁堡大学语言学博士、新西兰奥克兰大学东亚系教授)

Qiao Zhang (Ph.D. in Linguistics, University of Edinburgh; University of Auckland, New Zealand)

## 特邀编辑委员会

### Guest Editorial Board

(按姓氏字母顺序)

陈渊泉 (美国圣地亚哥加州大学)

Matthew Chen (University of California, San Diego)

郑锦全 (美国伊利诺大学)

Chin-Chuan Cheng (University of Illinois, Champaign-Urbana)

薛凤生 (美国俄亥俄州立大学)

F.-S. Hsueh (Ohio State University)

李艳慧 (美国南加州大学)

Audrey Li (University of Southern California)

戴浩一 (美国俄亥俄州立大学)

James H.-Y. Tai (Ohio State University)

汤廷池 (台湾国立清华大学)

Ting-Chi Tang (Taiwan National Tsing-Hua University)

丁邦新 (美国伯克莱加州大学)

Pang-Hsin Ting (University of California, Berkeley)

王士元 (美国伯克莱加州大学)

Williams S.-Y. Wang (University of California, Berkeley)

徐烈炯 (香港理工学院)

Liejiong Xu (City Polytechnic of Hong Kong)

## 序

古今中外有各式各样的语义学。专业学者研究的语义学与一般人心目中的语义学当然大不一样。同是语义学家，分歧也很大。我在《语义学》一书第一版（1990年）前言中提到，如果找两本语义学概论著作来比较一下，说不定会发现两本书内容几乎没有共同之处。我还在另一篇文章——“汉语语义研究的空白地带”（《中国语文》1996年第四期）中提出：为什么国内出版的语义学著作和海外出版的语义学著作，即使都研究汉语语义，研究课题却都南辕北辙。我认为原因在两个方面：一是说汉语的人和说英语等其他语言的人对意义的理解不同，汉语中的“意义”与英语中的“meaning”并不等值。二是中国传统和欧美传统对语言学的性质、对象和归属看法不同。

假如要把各种语义学排队，把比较接近的排在一起，应该怎个排法？队伍的一端是从人文学角度谈论语义的文章，感兴趣的是：某一个词、某一个成语是什么意思，几百年之前是一个意思，几百年之后变成另一个意思，等等。这是最传统的语义研究，着眼于个别事实，不打算建立系统。比这进一步的是结构语义学，研究同义关系、反义关系、上义关系、下义关系、多义关系、歧义关系，等等。五十年代时语言学家曾一度借用人类学中的成分分析法，通过分析义素来确定词义。这种方法也被介绍到中国来，还颇有市场。其实介绍进来的时候，外面的人早已发现这样分析语义局限性很大。比结构语义学更进一步的是当代语言学对某些语义课题的探讨，例如题元结构、照应关系、量词辖域等等。我所写的《语义学》，上篇评述哲学家对什么是语义的种种观点，下篇重点讨论上述这类问题。由于我本人的知识背景和

研究兴趣，我没有走得更远。我对语义学产生兴趣，主要是因为1981—1982年在纽约期间每周有机会与语言哲学家 Jerrold Katz 见面讨论两小时，有时也去听听逻辑学家 Arnold Koslow 等人上课。80年代后期我在撰写《语义学》的时候，较多考虑到国内读者的接受程度，在前言中说明该书的特点是少引原文，并避免形式化表达。我承认：“不过这样处理难免产生一些困难，有些高度形式化的理论无法得到充分反映。当前语义学中最有生气的蒙塔古语义学和境况语义学等，在书中都没有占到应有的比例。”写《语义学》第二版（1995年）时，增加了一些章节，其中有概念语义学，还有 J.A.W. Kamp 及 Irene Heim 的话语表达理论，并在再版前言中写明：“从整个学科领域看，形式语义学进展较多，但本书目的主要是给广大语言学同行看的，全面、深入讨论语义的形式表达需要另外一本书。”在写这段话的时候我已经知道蒋严和潘海华两位正在写《形式语义学引论》。所谓“另外一本书”就是预告他们这部著作。这部著作的出版标志着语义学研究的另一端——当代形式语义学——在中国也有了代表。

形式语义学在国外发展了多年，当代美国和欧洲大学教语义学主要是教形式语义学，平均每隔一、两年就出版一本课本，有：David Dowty: *Introduction to Montague Semantics* (1981, 1989); Gennaro Chierchia & Sally McConnell-Ginet: *Meaning and Grammar: an Introduction to Semantics* (1990); Ronnie Cann: *Formal Semantics: an Introduction* (1993); Denis Bouchard: *The Semantics of Syntax: a Minimalist Approach to Grammar* (1995); Richard Larson and Gabriel Segal: *Knowledge of Meaning* (1995), 等。国内几乎没有出版过这类著作，1984年王维贤等几位翻译过 Jens Allwood 等三位瑞典作者写的 *Logic in Linguistics*。美国麻州大学的 Emmon Bach 教授1984年在天津师范大学暑期语言学讲习班上讲授过形式语义学，后来把讲稿整理后出版，书名为：*Informal Lectures on Formal Semantics*。该书是由纽约州立大学奥巴尼分校出版社出版的，国内读者，包

括听讲座者，大都无缘见到。十年之后中国才出了一部形式语义学的书。1995年社会科学文献出版社出版了社会科学院哲学研究所邹崇理写的《逻辑、语言和蒙太格语法》，显示我国学者在形式语言学研究方面的进步。相信蒋严和潘海华著作的出版将更有助于国内读者学习和了解形式语义学。

把蒋、潘两位写的书翻一遍，不少人会觉得与其说是语言学不如说更像逻辑学。当代语义学确实越来越向逻辑学靠拢。曾经听人说，美国有些大学里学语言学的学生和学哲学的学生上的课相差无几，学生最终决定归语言学系还是哲学系，取决于他们认为音系学比道德哲学更讨厌，还是道德哲学比音系学更讨厌。中国大学中文系和外文系的学生都不大上逻辑课，学语言学的学生读一遍《形式语义学引论》会得益匪浅。

两位作者有好些共同之处。他们都是80年代在中国大学毕业的，毕业以后去英美留学，获得博士学位后到香港的大学里担任教学和从事研究。蒋严在伦敦大学时得 Ruth Kempson 和 Deirdre Wilson 两位教授指导，前者是对逻辑深感兴趣的语文学家，后者是语用学中关联理论的创始人之一。潘海华在美国德州大学 Austin 分校的导师 Manfred Krifka 语义学著作丰硕，发表过有关英汉名词词组语义比较的文章。蒋严在复旦大学本科学习时上过我教的语言学课，他的语言学硕士论文是我指导完成的。潘海华是我在香港城市大学的同事，我们曾合教过为硕士生开设的“语义与话语”。蒋、潘两位都是香港语言学界十分活跃的年轻学者，能有机会为他们的书作序，把他们介绍给读者，我十分乐意。

徐烈炯

1998年5月



## 修订版序

自本书五年前出版以来，又有许多新作问世，其数量之多，很可能超过了从蒙太格论文集一九七四年问世后二十五年形式语义学论著的总和。当然，语言学的其他领域又何尝不是如此？借此修订重版的机会，我们在保留原书基本框架的前提下，对部分章节作了较大幅度的增删，改正了一些笔误并全面更新了参考书目。改动较多的是第一章、第三章、第十章和第十五章。

在撰写和修订过程中，我们都力求使本书的内容具有较宽的覆盖面，注重吸收中英文两方面的新近研究成果，并努力提供一个初步的汉语分析框架。我们期盼读者跟以往一样能继续向我们提供批评建议，对此我们不胜感激！

借此机会我们要感谢一些专家学者在不同场合就本书内容对我们作出的批评、指正和鼓励。按拼音字母的顺序，他们是：方立（北京语言大学）、陆镜光（香港大学）、陆汝占（上海交通大学）、沈家煊（中国社会科学院）、束定芳（上海外国语大学）、王修力（北京语言大学）、伍雅清（湖南大学）、谢国平（台湾师范大学）、熊学亮（复旦大学）、袁毓林（北京大学）、邹崇理（中国社会科学院）。尤其要感谢邹崇理先生在《国外语言学》上为本书撰写深刻中肯的书评并就技术问题提出修改意见。本修订稿的一些改动采纳了邹先生的建议。

以上的鸣谢尚未包括我们所在单位的领导和同事以及香港语言学会的其他同行，他们也是我们要感谢的对象——他们的鼓励和关心是我们完成本书的重要动力。此外，我们要感谢香港理工大学和城市大学为我们提供的科研资助，因为本书反映了我们从